

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES OVEJITA DULCES NANAS

EDAD: DESDE DEL NACIMIENTO

⚠ ADVERTENCIAS Se aconseja leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas. Este juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo AA de 1,5 V, no incluidas con el producto.

Para la seguridad de su niño: ⚠ ADVERTENCIA!

- Elimina las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Controlre regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de rupturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- El juguete deberá utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto.
- El juguete ha sido ideado para acompañar al niño desde la vigilia al sueño. Saque el juguete de la cuna cuando el niño esté durmiendo.
- No deje el juguete en la cuna del niño.

ENCENDIDO/APAGADO.

Para encender el producto, abra el cierre de velcro que se encuentra en la parte inferior del juguete y saque el módulo electrónico desenganchándolo de la lengüeta (A, fig.1). Mueva el selector (B, fig.2) de la posición 0 a la posición 1. Se activará automáticamente un ciclo musical y luminoso de unos 30 minutos, para acompañar al niño en la delicada transición de la vigilia al sueño. Vuelva a poner el módulo electrónico en la posición original, introduciendo las lengüetas en los respectivos soportes (fig.3) y verificando que también los botones del volumen y de la grabación queden encajados en los correspondientes soportes (fig.4).

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

El producto presenta tres puntos de activación:

- El botón que se encuentra bajo la estrella grande (A, fig.5) activa la selección de las melodías. Con cada presión se van alternando las 7 melodías.
- La estrella pequeña con el símbolo +/- es el selector del volumen (B, fig.5): el juguete se enciende automáticamente en el nivel más bajo; cada vez que se aprieta este botón el volumen va cambiando en la secuencia bajo, medio, alto, desactivado (solo luces).
- El botón redondo con el símbolo del corazón (C, fig.5) activa la función de grabación: manténgalo apretado durante unos dos segundos hasta oír un "bip", tras el cual, manteniendo aún apretado el botón, se podrá grabar la propia voz, una nana o una cántilena. Durante la grabación, hable lo más cerca posible del altavoz (D, fig.5) a un volumen alto, y suelte el botón al terminar la grabación. Dos "bips" anunciarán que se ha agotado el tiempo de grabación, que dura aproximadamente un minuto. Para escuchar la grabación, apriete una vez el botón de grabación. Para grabar un nuevo mensaje, apriete nuevamente el botón y repita el procedimiento descrito anteriormente.
- Para activar el juguete cuando está en modo de espera, apriete el botón que se encuentra debajo de la estrella grande (A, fig.5)
- La reproducción de las melodías y de los efectos luminosos con el cambio de color automático dura unos 30 minutos, y sucesivamente el producto entra en el modo de espera. Deje el producto en el modo de espera; de esta manera podrá reactivarse para tranquilizar al niño si el sensor sonoro detecta su llanto. En este caso, si se ha efectuado una grabación, el juguete la activará en primer lugar y luego hará sonar las melodías pregrabadas. Si no se ha realizado ninguna grabación, se activarán exclusivamente las melodías pregrabadas.
- Para apagar el producto totalmente, abra el cierre de velcro en la parte inferior del juguete y mueva el selector a la posición 0 (B, fig.2).

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS RECARGIABLES

- Las pilas siempre deben ser sustituidas por un adulto.
- Para cambiar las pilas con un destornillador afloje el tornillo del compartimento de las pilas, saque las pilas agotadas e introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad correcta (como se indica en el producto). Vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
- No deje las pilas o las herramientas al alcance de los niños.
- No mezcle las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido;
- Saque las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto;
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio);
- No mezcle pilas nuevas y usadas;
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- No ponga en cortocircuito los bornes de alimentación;
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar;
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete;
- Se utilizan baterías recargables, séquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta;
- Saque las pilas del juguete antes de su eliminación;
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituidas de litio. ADVERTENCIA! El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA UE 2012/19/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío separado del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento o al almacenamiento compatible con el medio ambiente, así como los efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Quando no vaya a utilizar el juguete, guárdelo en un lugar protegido contra fuentes de calor, polvo y humedad.
- Antes de limpiar el juguete, saque el módulo electrónico interno; la parte de tela se puede lavar a máquina con un programa para prendas delicadas. Se recomienda aclararlo abundantemente para eliminar todos los restos de detergente.

COMPOSICIÓN TEXTIL DEL PRODUCTO:

Exterior: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES OVELHINHA BOA NOITE

IDADE: A PARTIR DOS 0 MESES

⚠ ADVERTÊNCIAS Recomendase que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Este brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo AA de 1,5 Volt, não incluídas no produto.

Para a segurança do seu filho: ⚠ ATENÇÃO!

- Remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de degradação do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- O brinquedo não utilizado deverá ser sempre lavado por um adulto.
- A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.
- O brinquedo foi projetado para acompanhar a criança na hora do sono. Retire o brinquedo do berço quando a criança estiver a dormir.
- Não deixe o brinquedo no berço da criança.

LIGAR/DESLIGAR.

Para ligar o produto, abra o velcro no fundo do boneco, remova o módulo eletrónico, desenganchando-o pela lingüeta (A,fig.1). Desloque o selector (B, fig.2) de 0 para aativa-se o módulo automático um ciclo musical e luminoso de cerca de 30 minutos, que acompanhará a criança na delicada hora do sono. Coloque de novo o módulo eletrónico inserindo as lingüetas nos respetivos encaixes (fig.3) e verificando se os botões do volume e de gravação estão inseridos nos respetivos encaixes (fig.4).

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- O produto apresenta três pontos de ativação:
- O botão por baixo da grande estrela (A, fig.5) ativa a seleção das melodias. Pressionando-o de forma sequencial consegue mudar e ouvir 7 melodias.
- A pequena estrela com o símbolo +/- é o selector do volume (B, fig.5): o brinquedo acende-se automaticamente no nível mais baixo, pressione sempre o botão para levantar o volume de baixo para médio, para alto, e em silêncio (só luzes).
- O botão redondo com o símbolo do coração (C, fig.5) ativa a função de gravação: mantenha o pressionado durante cerca de dois segundos até se ouvir um "bip", depois disso, mantenha sempre pressionado o botão, é possível gravar a própria voz, canção de embalar ou lengalenga. Durante a gravação há de mais perto possível do speaker (D, fig. 5) a um volume alto, solte o botão quando terminar a gravação. Dois "bip" avisam que o tempo de gravação terminou, sendo que este tem uma duração máxima de cerca de 1 minuto. Para ouvir de novo a gravação, pressione uma vez o botão de gravação. Para gravar uma nova mensagem, pressione de novo o botão e refaça o procedimento listado neste ponto.
- Para ativar o brinquedo quando está na modalidade stand-by pressione o botão por baixo da grande estrela (A, fig.5)
- A reprodução das melodias dos efeitos de iluminação com mudança automática de cor dura cerca de 30 minutos, subsequentemente o produto passará para a modalidade stand-by. Deisar o produto na modalidade stand-by permite o seu retorno ao funcionamento para acalmar a criança quando o choro for detetado pelo sensor sonoro. Neste caso, se for efetuada uma gravação, o brinquedo ativa antes esta e depois as melodias pré-gravadas. Caso não tenha sido feita nenhuma gravação, ativam-se exclusivamente as melodias pré-gravadas.
- Para desligar completamente o produto, abra o velcro no fundo do boneco e desloque o selector para a posição 0 (B, fig.2).

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

- A substituição das pilhas deve ser realizada apenas por um adulto;
- Para substituir as pilhas: desentrosque com uma chave de fenda, o parafuso do compartimento das pilhas; retire as pilhas gastas e coloque as novas pilhas respeitando a polaridade correta de introdução (como indicado no produto). Volte a colocar a tampa e aperte bem o parafuso.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças;
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificar o produto;
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido gerado;
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto;
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto;
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono - zinco) ou recarregáveis (níquel - cádmio);
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas;
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contenedores adequados para a recolha diferenciada;
- Não coloque em curto-circuitos os contactos elétricos;
- Não tente recargar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir;
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, pois poderiam prejudicar o correto funcionamento do brinquedo;
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las, a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto;
- Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-las;
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. ATENÇÃO! o uso indevido pode gerar situações de perigo.

ESTE PRODUCTO ESTÁ EN CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2012/19/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse separadamente de los desechos domésticos, y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recolección diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recolección. La adecuada apropiada diferenciada para el posterior escaramiento del aparato inutilizado a reciclaje, al tratamiento o al almacenamiento compatible con el medio ambiente, así como los efectos negativos en el ambiente y en la salud e facilitar a reciclajemos de materiales con los que el producto o compuesto. Para informaciones más detalladas inherentes aos sistemas de recolección disponibles, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Quando não estiver a utilizar, coloque o brinquedo num lugar protegido de fontes de calor, pó e humidade.
- Antes de proceder à operações de limpeza, remova o módulo eletrónico interno, a parte em tecido e lave-o na máquina num programa para peças delicadas. É aconselhável enxaguar abundantemente, para eliminar eventuais vestígios de detergente.

COMPOSICIÓN TEXTIL DO BONECO:

Exterior: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN SCHAAP SLAAPLIEDJES

LEEFTIJD: VANAF 0 MAANDE

⚠ WAARSCHUWING We adviseren u deze instructies door te lezen en te bewaren voor latere raadpleging. Dit speelgoed werkt met 3 alkaliebatterijen AA van 1,5 Volt (niet inbegrepen in het product)

Voer de veiligheid van uw kind: ⚠ LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikingsgevaar.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.
- Di't speelgoed dient onder toezicht van een volwassene gebruikt te worden.
- Di't speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- Beoedeling van di't speelgoed is dat het kind het bij zich heeft als het gaat slapen. Verwijder het speelgoed uit het bedje wanneer het kind slaapt.
- Laat het speeite niet in het bedje van uw kind liggen.

IN- EN UITSCHAKELEN.

Open om het product in te schakelen de klittenband aan de onderzijde van de pop en verwijder de elektronische module door hem los te trekken van het uitstekend stukje (A, fig.1). Verplaats de keuzeschakelaar (B, fig.2) van naar 1. Er wordt een muziek- en lichtcyclus van ongeveer 30 minuten geactiveerd, die het kind begeleidt terwijl het in slaap valt. Plaats de elektronische module terug en dwz de uitstekende stukjes in hun zittingen (fig.3) en controleer of ook de knoppen voor de geluidsterkte en de opname in hun zittingen zitten (fig.4).

WERKING VAN HET SPEELGOED

Het product heeft drie activatiepunten:

- Met de knop onder de grote ster (A, fig.5) selecteert u de melodieën. Door er herhaaldelijk op te drukken kiest en hoort u de 7 melodieën in elkaar.
- De kleine ster met het symbool +/- is de keuzeschakelaar van de geluidsterkte (B, fig.5): het speelgoed wordt automatisch ingeschakeld met de laagste geluidsterkte; druk herhaaldelijk op de knop om de geluidsterkte te verhogen van medium, naar hoog, naar geluidloos (alleen lichtjes).
- De ronde knop met het hartje (C, fig.5) activeert de functie audio-opname: houd hem ongeveer twee seconden lang ingedrukt tot u een "beep" hoort: vervolgens blijft u de knop indrukken om uw stem, een slaapliedje of een rijmpje te registreren. Spreek lang tijdens de registratie en blijf zo dicht mogelijk bij de speaker (D, fig. 5); laat de knop eerst los wanneer u klaar bent met registreren. Twee "beeps" geven aan wanneer de tijd voor het registreren verstreken is, dat is maximaal ongeveer 1 minuut. Druk op de registratieknop om de opname opnieuw te beluisteren. Om een nieuw bericht te registreren drukt u opnieuw op de knop en voert u de hier uitgelegde procedure opnieuw uit.
- Om het speeltee te activeren als hij in de standby-modus staat drukt u op de knop onder de grote ster (A, fig.5)
- De veerwagen van de melodieën en de lichteffecten met automatisch veranderende kleuren duurt circa 30 minuten, daarna gaat het product over op de standby-modus. Als u het product in de standby-modus laat staan, schakelt het zichzelf weer in wanneer de geluidssensor gehul van de baby detecteert, om zo het kind gerust te stellen. In dat geval schakelt het speeltee, als er een opname is gemaakt, eerst de opname in en vervolgens de geregisteerde melodieën; als er geen opname is gemaakt, worden alleen de geregisteerde melodieën geactiveerd.
- Open om het product volledig uit te schakelen de klittenband aan de onderzijde van de pop en zet de keuzeschakelaar in de stand 0 (B, fig.2).

VERWIJDERING EN PLAATSIJNG VAN DE VERVANGBARE BATTERIËN

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen;
- Om de batterijen te vervangen: draait u met een schroevendraaier de schroef van het batterijkvak los, verwijderd u de lege batterijen en plaatst u nieuwe batterijen. Let hierbij op de juiste positie van de platen (zoals aangegeven op het product), plaats u het klepje terug en draait u de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen;
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product, tenslotte te verwijderen dat mogelijk geleekt vloeistof het product beschadigt;
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u de vloeistof in aanraking bent gekomen;
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt;
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaliebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product;
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zinck) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar;
- Meng geen lege met nieuwe batterijen;
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zetten;
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen te laden; ze kunnen ontploffen;
- Het is niet raadzaam oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen;
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afhandt;
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. LET OP: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarvoor een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalbeheer te brengen. De afvalbeheerders zullen de afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Bewaar het speelgoed wanneer het niet wordt gebruikt op een plek die is beschermd tegen warmte, bronnen, stof en vocht.
- Verwijder de elektronische module erin alvorens het product te reinigen; het stoffen gedeelte kan met een programma voor fine was in de wasmachine worden gewassen. Het wordt aanbevolen met veel water na te spoelen, om eventuele wasmiddelenresten te verwijderen.

SAMENSTELLING VAN DE STOF VAN DE BEER:

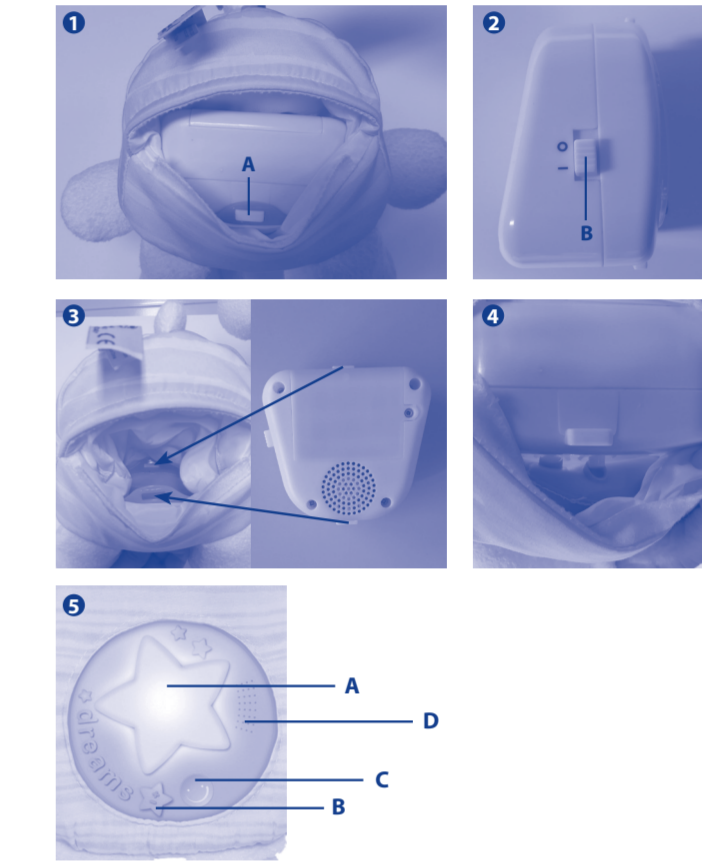
Buitenteel: 100% polyester
Vulmateriaal: 100% polyester

chicco

0
m+



LULLABY SHEEP



46 00909 000 000_1703



Arsnasa S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI LULLABY SHEEP

ETÀ: DA 0 MESI

⚠ AVVERTENZE Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Questo giocattolo funziona con 3 pile alcaline tipo AA da 1,5 Volt, non incluse nel prodotto.

Per la sicurezza del tuo bambino: ⚠ ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Utilizzo del giocattolo deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto.
- Il giocattolo è concepito per accompagnare il bambino dalla vigilia al sonno. Rimuovere il giocattolo dal letto quando il bambino dorme.
- Non lasciare il giocattolo nel letto del bambino.

ACCENSIONE/SPENGIAMENTO.

Per accendere il prodotto, aprire il flap posto sul fondo del grande stella (A, fig.1). Spostare il selettore (B, fig.2) da 0 a 1 e si attiverà automaticamente un ciclo musicale e luminoso di circa 30 minuti, che accompagnerà il bambino nel delicato passaggio dalla veglia al sonno. Rimuovere il modulo elettronico inserendo le apposite sedi (fig.3) e verificando che anche i pulsanti del volume e della registrazione siano inseriti nelle rispettive sedi (fig.4).

FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

Il prodotto ha tre punti di attivazione:

- Il pulsante posto sotto la grande stella (A, fig.5) attiva la selezione delle melodie. Premendolo in sequenza sarà possibile cambiare ed ascoltare le 7 melodie.
- La piccola stella con il simbolo +/- è il selettore del volume (B, fig.5): il gioco si accende automaticamente al livello più basso, premere ogni volta il pulsante per alzare il volume da basso a medio, ad alto, a tutto (solo luce).
- Il pulsante rotondo con il simbolo del cuore (C, fig.5) attiva la funzione registrazione: tenerlo premuto per circa due secondi finché non si sente un "bip", dopo il quale, sempre tenendo il pulsante premuto, è possibile registrare la propria voce, nanna nanna o filastrocca. Durante la registrazione parlare il più possibile vicino allo speaker (D, fig. 5) a un volume alto, e lasciare il pulsante quando si è terminata la registrazione. Due "bips" avviseranno quando è terminato il tempo di registrazione, che ha una lunghezza massima di circa 1 minuto. Per riscattare la registrazione premere una volta il pulsante registratore. Per registrare un nuovo messaggio, premere nuovamente il pulsante e rifare la procedura elencata in questo punto.
- Per attivare il gioco quando è in modalità stand-by premere il pulsante posto sotto la grande stella (A, fig.5)
- La riproduzione delle melodie e degli effetti luminosi con cambio di color automatico dura circa 30 minuti, successivamente il prodotto passerà alla modalità stand-by. Lasciare il prodotto in modalità stand-by permette che ritorni in funzione per rassicurare il bambino qualora fosse rilevato il suo pianto dal sensore sonoro. In questo caso, se è stata effettuata una registrazione, il gioco attiverà prima questa e poi le melodie preregistrate, nel caso in cui non sia stata fatta nessuna registrazione, si attiveranno esclusivamente le melodie preregistrate.
- Per spegnere completamente il prodotto, aprire il velcro sul fondo del pupazzo e spostare il selettore sulla posizione 0 (B, fig.2).

RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere fatta da parte di un adulto;
 - Per sostituire le batterie: allentare, con il cavetto, la vite del vano batterie, rimuovere le batterie scariche ed inserire le nuove batterie rispettando la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto). Riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite.
 - Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini;
 - Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto;
 - Non mischiare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini;
 - Non mettere in corto circuito i morsetti di alimentazione;
 - Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere;
 - Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo;
 - Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto;
 - Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento;
 - Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al litio. ATTENZIONE! l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.
- QUESTO PRODOTTO E' CONFORME ALLA DIRETTIVA UE 2012/19/CE.**
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los residuos domésticos, debe ser conferido en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recolección. La adecuada recolección diferenciada para el posterior tratamiento del aparato inutilizado a reciclaje, al tratamiento o al almacenamiento compatible con el medio ambiente, así como los efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que se efectuó el acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Quando non in uso, riporre il gioco in un luogo protetto da fonti di calore, polvere e umidità.
- Prima di procedere alle operazioni di pulizia, rimuovere il modulo elettronico interno, la parte in tessuto è lavabile in lavatrice con un programma per capi delicati. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo.

COMPOSIZIONE TESSILE DEL PUPAZZO:

Esterno: 100% Poliestere
Imbottitura: 100% Poliestere

EN INSTRUCTION MANUAL LULLABY SHEEP

AGE: FROM 0 MONTHS

⚠ WARNINGS Read these instructions carefully and keep for future reference. This toy requires 3 x 1.5V AA Alkaline batteries, not supplied with the product.

For your child's safety: ⚠ WARNING!

- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of the reach of children. Choking hazard.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. If any damage is noticed, do not use the toy and keep out of the reach of children.
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual.
- Use this toy under adult supervision only.
- This product must only be assembled by an adult.
- The toy is designed to send the child to the sleep. Remove the toy from the cot when your child is sleeping.
- Never leave the toy in your child's cot.

ON/OFF.

To turn on the product undo the velcro on the bottom of the toy and remove the electronic module, unhooking it from the tab (A,fig.1). Move the switch (B, fig.2) from 0 to 1 and an automatic music and light cycle will start for approximately 30 minutes, which will accompany your child in the delicate transition from wakefulness to sleep. Replace the electronic module inserting the tabs in the specific slots (fig.3) and checking that the volume and recording buttons are also in their respective positions (fig.4).

HOW TO USE THE TOY

The product has three activation buttons:

- The button under the big star (A, fig.5) allows you to select the tunes. Press it to change and listen to the 7 tunes.
- The little star with the +/- symbol is the volume control (B, fig.5): the toy comes on automatically at the lowest volume; press the button each time to increase the volume from low to medium, to high, to maximum (light only).
- The round button with the heart symbol (C, fig.5) activates the recording function: hold down for around two seconds until you hear a "beep", and then, keeping the button held down, record your voice, lullaby or nursery rhyme. When recording, talk as closely as possible to the speaker (D, fig.5) at a high volume. Release the button when you have finished recording. Two "beeps" will notify you when the recording time has elapsed. To replay the recording, press the button again and repeat the procedure.
- To activate the toy when it is in stand-by press the button under the big star (A, fig.5)
- The reproduction of the tunes and lighting effects with the automatic changes of colour lasts 30 minutes, after which time the product go into stand-by mode. Leaving the product in stand-by mode enables it to come back on again in order to reassure your child if the sound sensor detects crying. In this case, if a recording was made the toy will activate this first and then the pre-recorded tunes. If no recording has been made only the pre-recorded tunes will be played.
- To turn the product off completely, open the velcro on the bottom of the toy and move the switch to 0 (B, fig.2).

REMOVING AND INSERTING NON RECHARGEABLE BATTERIES

- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: Using a screwdriver, loosen the screw of the battery compartment, remove the empty batteries and insert the new batteries with the correct polarity (as indicated on the product). Replace the cover and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Always remove flat batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it;
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid;
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of the product;
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries;
- Never mix new and old batteries;
- Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting;
- Do not short-circuit the power terminals;
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries; they might explode;
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly;
- When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under the supervision of an adult;
- Remove the batteries from the toy before disposing of it;
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. WARNING! Improper use may cause hazards.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disposed appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

- When not in use, store the toy in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- Before cleaning, remove the electronic module from inside. The fabric part is machine washable using a cycle for delicate fabrics. Rinse the toy thoroughly to eliminate all traces of detergent.

TOY FABRIC COMPOSITION:

Outer cover: 100% polyester
Padding: 100% polyester

CE PRODUIT EST CONFORME A LA DIRECTIVE UE 2012/19/EG.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou le ramener au magasin où il a été acheté. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on utilise jusqu'à sa recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOEGE EN ENTRETIEN DU JOUET

- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le placer dans un endroit protégé des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- Av

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI OEWIEZKA

WIEK: OD URODZENIA

▲OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z instrukcją i zachować ją w celu przyszłej konsultacji. Ta zabawka jest zasilana przez 3 baterie alkaliczne typu AA 1,5 V (nie są dołączone).

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka **▲OSTRZEŻENIE**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy uważnie przeczytać ewentualne plastyczne etykiety oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a następnie przeczytać zbacki plik (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Ryzyko uduszenia.
- Regulacje sprawdzają stan zużycia wyrobów i obecność ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonego zabawki nie używać i przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki w sposób, który nie jest opisany w instrukcji.
- Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka powinna być montowana tylko przez dorosłą osobę.
- Zabawka jest zaprojektowana tak, aby dotrzymywała dziecku towarzystwa podczas zaspiania. Zabawkę należy wyłączać z łóżeczka kiedy dziecko śpi.
- Nie pozostawiaj zabawki w łóżeczku dziecka.

WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE

Aby włączyć produkt, odpiąć czep na dole zabawki, odpiąć moduł elektroniczny od wypustki (A, rys.1) i wyjąć go. Przewłącz przelącznik (B, rys.2) z pozycji (A) do I. Automatycznie włączy się 30-minutowy cykl muzyki i światłek, który będzie towarzyszył dziecku w łagodnym zasypianiu. Włczyz moduł elektroniczny na miejsce wskazując wypustki w odpowiednie wgłębienia (rys.3) i sprawdź również, czy przycisk głośności i przycisk nagrywania wesły na właściwe miejsca (rys.4).

DZIAŁANIE ZABAWKI

Przycisk pod nazwą tryb punkty aktywuje:

- Przycisk pod nazwą tryb punkty włącza wybór melodii. Naciśnięcie go kilkakrotnie można zmienić ścieżkę z 1 na 5 melodii.

- Mała gwiazda z symbolem +/- to regulator głośności (B, rys.5); zabawka włącza się automatycznie na najmniejszym poziomie; naciśnięc przycisk, aby zwiększyć głośność dźwięku z poziomu niskiego na średni, na wysoki, oraz aby go wyciszyć (trybo światłek).
- Mały przycisk z nazwą tryb punkty włącza funkcję nagrywania; naciśnięcie i przytrzymanie przez około dwie sekundy, aż będzie słychać krótki sygnał; następnie, ciałge trzymając przycisk nacisnąć, można nagrąć swój głos, kochanie lub gromykanie. Podczas nagrywania mówić głośno jak najbliższemu mikrofonu (D, rys.5), a po zakończeniu nagrywania zwołnić przycisk. Dwa krótkie sygnały informują o upływie czasu nagrywania; maksymalna długość nagrania to ok. 1 minuta. Aby odsłuchać nagranie, naciśnięc jeden raz przycisk nagrywania. Aby nagrąć nowe słowa, ponownie naciśnięc przycisk i powtórzyc wszystko, co opisano w tym punkcie.
- Aby włączyć zabawkę kiedy jest w trybie zasnucia, naciśnięc przycisk pod dużą gwiazdą (A, rys.5).
- Otwarcie modułu i efektów świetlnych z automatyczną zmianą kolorów trwa około 30 minut, a następnie produkt przechodzi w tryb zasnucia. Pozostawienie produktu w trybie zasnucia pozwoli na łatwiejsze wyłączenie, który będzie towarzyszył dziecku w łagodnym zasypianiu. W takim przypadku, jeżeli na zabawkę nagrano dźwięk głosu, włączy się nagranie nagranie, a następnie wgrane fabrycznie melodie. Jeżeli nie ma nagrania głosu, włączy się tylko wgrane melodie.
- Aby całkowicie wyłączyć produkt, rozpiąć czep na dole maskotki i przewłącz przelącznik na pozycję 0 (B, rys.2).

WYMONOWANIE I WKŁADANIE BATERII

- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- W celu wymiany baterii odkręcić śrubokrętem śruby komory baterii, wyjąć rozładowane baterie i włożyć nowe baterie uważając na prawidłową polaryzację przy wkładaniu (jak wskazano na produkcie). Zależy odczytać doległość z tyłu urządzenia.
- Nie należy rozmontować baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu, aby nie dopuścić do ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt;
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim, starannym wysuszeniu całej igrzaki i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zaleanych dla właściwego działania zabawki;
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standard (cynkowo-węglowych) lub wielokrotnego ładowania (niklovo-kadmowych);
- Nie mieszaj nowych baterii z używanymi;
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów;
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii;
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii; mogą wybuchnąć.
- Nie zakas się używać baterii, które nie zostały zaprojektowane do odnawienia działania zabawki;
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej;
- Przed użyciżaz zabawki należy wyjąć baterie;
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania z wymiennymi bateriami litowymi. OSTRZEŻENIE! Nieopieranie użytkownika może powodować niebezpieczne sytuacje.

▲TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DZREKTYWĄ UE 2012/19/WE.
Symbol przedmiotowego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczone nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy lub producentowi, który odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przesłanie je użytkownik do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu prawidłowej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisku i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Kiedy zabawka nie jest używana, odłożyć ją w miejsce zabezpieczone przed źródłami ciepła, kurzem i wilgocią.
- Przed wysuszeniem wyjąć wewnętrzny moduł elektroniczny. Część z tkaniny można prać w pralce w programie do materiałów delikatkich. Zaleca się obfite płukanie, aby usunąć ewentualne ślady środka piorącego.

SKŁAD TKANINY ZABAWKI:

Ościele: 100% poliester

Wypielenie: 100% poliester

RU INSTRUKCJA PO EKSPLOATACII MIĘKKA MUZYKALNA IGRZSKA «OBECKA LULLABY»

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: ОТ 0 МЕСЯЦЕВ

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ Рекомендуется прочитать и сохранить настоящую инструкцию для последующих консультаций. Эта игрушка работает от 3 щелочных батареек AA 1,5 Вольт (не входят в комплект).

В целях обеспечения безопасности ребенка:
▲ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнурки, крепежные детали и т.д.)
- Регулярно проверяйте состояние упаковки на предмет износа или возможных повреждений.
- Регулярно проверяйте состояние упаковки на предмет износа или возможных повреждений.
- В случае повреждения, не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного.
- Пользование игрушкой должно происходить под контролем взрослых.
- Сборку детской игрушки до конца осуществлять только взрослому.
- Игрушка предназначена для сопровождения ребенка при засыпании. Следует убрать игрушку из кроватки, когда ребенок спит.
- Не оставляйте игрушку в кроватке ребенка.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения игрушки необходимо вставить литийную в нижней части куколки, извлечь электронный блок, соединив его от язычка (А, Рисунок 1). Переключите переключатель (В, рисунок 2) с 0 на I; при этом автоматически включится 30-минутная музыкально-световая композиция, которая будет напевать сладкие свои засыпательные ребеунку. После установки электронной модуль, вставить язычок в гнездо (Рисунок 3) и убедиться, что кнопки регулировки громкости и записи находятся находитс на своих местах (Рисунок 4).

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ИГРУШКИ

Игрушка предусматривает три точных функции:

- Кнопка под большой звездой (А, рис.5) служит для выбора мелодий. Нажимая кнопку, можно переключиться с одной мелодии на другую.
- Маленькая звезда с символами +/- – переключатель громкости (В, рисунок 5); игрушка автоматически включается со сниженным уровнем громкости, нажмите несколько раз, чтобы увеличить громкость с низкого на средний и высокий уровни или полностью выключен звук (остае только подсветка).
- Крутая кнопка с символом сердца (С, рис.5) включает функцию записи; удерживайте ее нажма в течение двух секунд, пока не услышите звуковой сигнал, после чего продолжите удерживать кнопку в нажатой, можно записать собственной голос, колыбельную или стишок. Во время записи старайтесь говорить громко и как можно ближе к микрофону (D, рис. 5). По окончании записи отпустите кнопку. Два звуковых сигнала оповестят об окончании времени записи, составляющего около 30 минут. Для прослушивания записи нажмите на один раз нажмите на кнопку записи.
- Маленькая звезда с символом звезды (А, рис.5) служит для включения музыки, описанные выше.
- Чтобы включить игрушку, когда она находится в режиме сна/отключения, нажмите кнопку под большой звездой (А, рис.5).
- Воспроизведение музыки и световых эффектов с автоматической сменой цвета продолжается около 30 минут, затем игрушка переходит в режим ожидания. Звуковой датчик распознает плач ребенка даже в режиме ожидания и автоматически включает игрушку для утешения малыша. Если вы сделали запись, игрушка в первую очередь будет воспроизводить ее, а затем мелодии, записанные производителем. Если же запись не делалась, сразу начнет звучать мелодии.
- Чтобы полностью выключить устройство, открутите язычок в нижней части куколки и переместите переключатель в положение 0 (В, рис.2).

ИЗВЛЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТТЕРЕК

- Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами;
- Процедура по замене батареек: открутите при помощи отвертки винт батарейного отсека, выньте разряженные батарейки и вставьте новые, соблюдая соответствующую полярность; установки (в соответствии с указаниями на игрушке). Установите крышку и затяните шурупы.
- Не оставляйте vicino к детям батарейки или инструменты для работы с ними.
- Всегда удаляйте из изделия разряженные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его;
- В случае утечки жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив область с указанием на игрушке). Установите крышку и затяните шурупы.
- Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки;
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные типу, рекомендованному для эксплуатации данного изделия;
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми;
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, выбрасывайте их в специальные контейнеры;
- Не замачивайте коротко клеммы питания;
- Не пытайтесь перезарядить батарейки, непригодные для этого; они могут взорваться;
- Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки;
- При использовании аккумуляторных батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только взрослым;
- Не используйте батарейки, которые не были разработаны для использования в данной игрушке.
- Не предусмотрена работа детской игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! Неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

▲ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/ЕУ.
Символ перед предметным кошем означает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль, отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специально созданные организации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей такого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Когда игрушка не используется, следует убрать ее в место, защищенное от воздействия источников тепла, пыли и влажности.
- Перед стиркой необходимо извлечь внутренний электронный блок. Игрушка из ткани пригодна для машинной стирки.
- Не используйте отбеливатели и агрессивные моющие средства. Рекомендуется использовать специальное ополаскивание для удаления остатков стирального средства.

СОСТАВ ТКАНИ ИГРУШКИ:

Наружная часть: 100% полиэстер

Набивка: 100% полиэстер

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΑ «ΠΡΟΒΑΤΑΚΙ»

ΗΛΙΚΙΑ: ΑΠΟ 0 ΜΗΝΩΝ +

▲ΠΡΟΕΛΠΟΘΗΣΕΙΣ Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA 1,5 Volt, δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν.

Για την ασφαλή του παιδιού σας **▲ΠΡΟΧΕΙΡΙΑ**

- Αφού έχετε διαβάσει τις οδηγίες, αφαιρέστε τις μπαταρίες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από το παιδί. Κάνοντας σοφιστικά.
- Ελέγχετε συστηματικά τη κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδεχόμενων φθορών/αυτών.
- Σε περίπτωση που είναι απαραίτητο χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από το παιδί.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από το υποδεικνυόμενο.
- Ουδέποτε κινώστε το παιδί ή τα πρόσωπά του να πραγματοποιήσει υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Οποιοδήποτε υλικό που είναι εύκολο να αποκολληθεί από το ζήτημα μακριά του όπνο.
- Το παιχνίδι προορίζεται να συνδεθεί το παιδί από το ζήτημα μακριά του όπνο. Αφαιρέστε το παιχνίδι από το κρεβάτι όταν το παιδί κοιμάται.
- Μην αφήσετε το παιχνίδι στο κρεβάτι του μωρού.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, ανοίξτε το βέλο στην κάτω πλευρά της κοιλίας και αφαιρέστε την ηλεκτρονική μονάδα αποσυμπίεσης, την από το γλωσσάκι (Α, εκ.1). Μετακινήστε τον επαγωγέ (Β, εκ.2) από το 0 στο I, ενεργοποιείται αυτόματα ένας κύκλος μουσικής και φωτισμού που διαρκεί περίπου 30 λεπτά και το οποίο θα συνεχίσει να παίζει κατά τη διάρκεια της μετάβασης από το ζήτημα μακριά του όπνο. Τοποθετήστε έναν ηλεκτρονική μονάδα εισαγωγής, το γλωσσάκι στα οδούς υποδοχής (εκ. 3) και βεβαβαιώστε ότι τα κομμάτι έντασης και εγγραφής βρίσκονται στις αντίστοιχες υποδοχές (εκ. 4).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Το παιχνίδι διαθέτει τρία οριζία ενεργοποιήσιμα.
 - Το κομμάτι που βρίσκεται πάνω από το γλωσσάκι (Α, εκ. 5) ενεργοποιεί την επλοήγηση των μελωδιών.
 - Πιέζοντας το διακόπτη μουσικής να αλλάξετε και να ακούσετε τις 7 μελωδίες.
 - Το κομμάτι μετά το σύμβολο +/- είναι ο επαγωγέ έντασης (Β, εκ. 5). το παιχνίδι ενεργοποιείται αυτό-ματα στο χαμηλό επίπεδο, πιέζατε το κομμάτι για να αναιρέσει την ένταση από χαμηλή σε μεσαία, υψηλή ή ακόμα υψηλότερη.
- Καίρπ μουσική χερση γυμναστική δώμα (C, εκ.5) kayt (τέλεια εκτελέσεις:την "big" σε δύουναα καδάρ γυμναστική ή και στην ίδια ταμνα τε ανδάν, δύουναα και στην ίδια ταμνα κενδρική σημεία, πιέζατε ναυα γαρκάνα καυδέλινα. Kaydedelena, δύουμκεί βερ σεκ και ηοπαρλόε τυμκίνασ όδουναα κίνα (D, εκ.5) κομυυαζ. Kayd ή βιρέδιόουναα δύουμκεί βερσεκ βιρέκ. Ικ "big" σε: γακίλασ όκάρκ μακσίμου I. δακίλακ kayt σύουσινα όδουναα σύα βιρέκίεκέκ. Kayd κέντρεκ, kayt δύουμκεί βερ κερ βεζασι. Yeni βερ me-saj kaydetmek (ή κ δύουμκεί τεκ βεσινα σε προέουδα τεκλαμνίνα).
- Βέλεκ τεκλαμνίνα δύουμκεί βερσεκ βιρέκ, δύουμκεί βιρέκ τεκλαμνίνα δύουμκεί βασίνα (A, εκ.5).
- Οπαρκέκ κερ δεγμίμυα βιρέκ μελωδίεκ με εκ εκτέλεκίτην τεκλαμνίνα γακίλασ 30 δακίκα σύκ; bundan sonra úru, bekleme duymek gere. Úruñun bekleme duyma brikalmis; ses senodu ađlama algladılma soçuđunuz sakılemektir. Úruze úruñun deneme çalısmasız kayt. Bu durumdá, eđer bir kayt yapılmıssa; ancak öncekile bu kayt, ardından önceden kaytlı melodiler etkilenelecektir. Hıçbir kayt yapılmıssa, yalnızca önceden kaytlı melodiler çalınamaktir.
- Úruñü tamamen kapatmak için, oyuncuđın altındaki cırt-cırt açma ve anahat 0ta getiriniz (B, ek.2).

ŞARJ EDİLMEN YERİNİN GİZARILMASI VE TAKILMASI

- Pilleri yalnızca bir yetkili teknik personel değiştirebilir.
- Pilleri değiştirmeden önce, bir tornavida kullanarak pil bölmesinin vidasını gevşettiniz, boş pilleri çıkarın ve yeni pilleri (ürün üzerinde belirtilir) şekilde doğru polarite ile takınız. Kapayı yerine takınız ve vidayı sıkınız.
- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzakta tutunuz.
- Úrüne harsa verelecek tüm olası sırt zımlanından kaçınmak için, tekniđmş pilleri daima úruñden çıkarınız.
- Pillerin sırt zımlaması durumunda, pil bölmesinin temizlemeyi unutmadan pilleri hemen değiştirtiniz; elle-niz bu sıvıyla temas etmeyin, ellerinizi ılık suyla yıkayınız.
- Úruñ uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa, pilleri daima úruñden çıkarınız.
- Yalnızca ayrı tupe alkali pilleri ya da úruñün duyma çalısmasız için önerilen pillere eđerdeđer özelliklere sahip pilleri kullanınız.
- Alkali standart (çinko-karbon) pilleri ya da sarj edilebilir (nikel-kadmıym) pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Biten pilleri atarve atmayın veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla tasfiye edilmeleri gerekmektedir.
- Çık terminaline kısa devre yaptırmayınız.
- Sarj edilmeyen tipteki pilleri sarj etmeye kalkmayınız; patlayabilirler!
- Oyuncađk düğün çalgımayabieceđi için, sarj edilebilir piller tavsiye edilmemektedir;
- Sarj edilebilir piller kullanıldıkça, bunları sarj etmeden önce oyuncuđın kartını yalnızca bir yetki-kim gözetmeli alınız.
- Oyuncađk atılmadan önce pilleri çıkarınız.
- Miy anıyanlıtece ödekesi ve yécs uyarınız.
- Miy kaık ve miy netisi te ota peryállan te ödecs uyarınız, öllá dıödecs te stous eıdıcık köđúcs anıyanlıtece.
- Miy bryuayıcıklyete stous okördecs troyodıdıs.
- Miy anıyanlıtece ve anıyanlıtece için anıyanlıtece uyarınız uyarıcı kılavúcs okuyunuz.
- Miy anıyanlıtece anıyanlıtece uyarınız uyarıcı kılavúcs okuyunuz.

▲AYTO TO PRÓION ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ UE 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κόδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας, είναι εύκολο να αποκολληθεί από το ζήτημα μακριά του παιδιού και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστραφεί στον μεταπωλητή κατά την αγορά. Μια καινούργια αντίστοιχη συσκευή. Ο χροός έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιπρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και απόθεση των ειδών και τη χρήση των υλικών. Συμμορφωθείτε από το οικιακό απορρίμμα για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στα κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαρισμού ή στο κατά-στόμο από το οποίο απορρίπτετε τη συσκευή.

KAORISMOS KAI ΣΥΝΤΗΡΗΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το προϊόν σε χώρο που προστατεύεται από τις ηλιές θερμότητας, τη σκόνη και την υγρασία.
- Πριν χρησιμοποιήσετε σε καθαρισμό, αφαιρέστε την εσωτερική ηλεκτρονική μονάδα. Το υφασμάτινο τμήμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο με το πρόγραμμα για ευαίσθητα. Συνιστάται αθροινό έξιλμα για να απομακρυνθεί το ίλη απορριπτακόκ.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ ΚΟΥΚΛΑΣ:
Εξωτερική: 100% Πολυεστέρας
Εσωτερική επένδυση: 100% Πολυεστέρας

SV BRUKSANVISNING VAGGVISNING FÄR

▲VARNING Läs och spara dessa bruksanvisningar för framtida bruk. Denna lekens färger med 3 alkaliska batterier typ AA på 1,5 Volt, inte medföljer produkten.

För ditt barns säkerhet **▲OBSERVERA!**

- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av lekens (tex. band, fästelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Kvävsriskning.
- Kontrollera regelbundet om produkten är slitten eller om delar har gått sönder. Vid skada på lekens ska den tas bort från barnet och förvaras utom räckhåll för barn.
- Använd inte lekensan på annat sätt än det som rekommenderas.
- Leksaksan får endast användas under tillsyn av en vuxen person.
- Montering av lekensan får endast utföras av en vuxen person.
- Leksaksan får utarbetas för att sällsaka barnet tills det somnar. Ta bort leksaksan från barnsängen när barnet sover.
- Lämnä inte leksaksan i barnsängen.

SÄTTA PÅ OCH STÄNGA AV.

För att sätta på produkten, öppna kardborrebandet på undersidan av lekensan och ta ut den elektroniska modulen genom att lossa fästarna (A, fig.1). Flytta väljaren (B, fig.2) från 0 till I. Ett musik- och ljusspel automatiskt och varar i cirka 30 minuter för att sällsaka barnet tills det somnar. Lägg tillbaka den elektroniska modulen och fäst tillbaka i avsedda fäst (fig.3). Kontrollera att även volymknapparna och inspelningsknapparna sitter på avsedda platser (fig.4).

ANVÄNDNING AV LEKSAKAN

- Produkten kan aktiveras på tre följande punkter:
 - Knappen som finns under den stora stjärnan (A, fig.5) aktiverar valet av melodier. Om man trycker flera gånger i följd kan man ändra och lysna på 7 melodier.
 - Den lilla stjärnan med symbolen +/- är volymbrytaren (B, fig.5); lekensan väljer automatisk på det laveste nivået, tryck flera gang på knappen för a heve volymen fra lavt til middels, til høyt. Til demper (kun lys).
 - Den lille stjernen med symbolet +/- er volumbryteren (B, fig.5); leken velger automatisk på det laveste nivået, trykk flere ganger på knappen for å heve volumet fra lavt til middels, til høyt. Til demper (kun lys).
- Den runda knappen med en hjertsymbol (C, fig.5) aktiverer inspelningsfunksjonen: Håll den tryktt i ungefær 2 sekunder tills det pipljud avlyses. Håll sedan knappen tryktt for at speil den inn, oggyvør eller ramser. Under inspelningen skal man prata så nära mikrofonen (D, fig.5) som möjligt med høyt røst. Slapp knappen når inspelningen är klar. Når pipljud talar om at inspelningsstadiet maksimalt tidsdølg har pågått, tryk på knappen i 1 sekund for å trykna på. Etter inspelningen trykker du en gång på inspelningsknappen. For at speil den ett nytt meddelande, tryk återigen på knappen och upprepa förfarandet som beskrivs i denna punkt.
- För att aktivera lekensan när den är i stand-by-läge trycker man på knappen under den stora stjärnan (A, fig.5)
- Uppspeling av melodier och ljuseffekterna som automatiskt byter färg varar i ungefär 30 minuter. Efter avslutningen av melodier och ljuseffekter går produktet över till stand-by-läge. När produkten lämnas i stand-by-läge aktiveras den igen för att lygna barnet om ljudsensorn detekterar att barnet gnæter. Om en inspelning har gjorts kommer lekensan fört att spela upp denna och sedan de förinställda melodierna. Om däremot ingen inspelning har gjorts aktiveras endast de förinställda melodierna.
- För att stänga av produkten helt, öppna kardborrebandet på undersidan av lekensan och flytta väljaren till 0 (B, fig.2).

TA UT OCH SÄTTA IN DE UTBYTBARA BATTERIERNA

- Byte av batterier ska alltid göras av en vuxen person.
- För att byta batterierna: Lossa skruven till batterierymmet med en skruvmejsel, ta bort de urladdade batterierna och sätt in de nya genom att respektera rätt polaritet (sång angivet på produkten). Stäng locket igen och dra åt skruven ordentligt.
- Lämnä inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika eventuella vätskekärlage som kan skada produkten.
- Om batterierna läcker vätska ska de genast bytas ut. Rengör noggrant batterierymmet och tvätta händerna noga om du kommer i kontakt med vätskan.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på lång tid.
- Använd likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som den typ som rekommenderas till denna produkt.
- Lämnä inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier (nikel-kadmium) i miljön.
- Slang inte de urladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämnä in dem till avfalls-sortering.
- Kortslut inte strömledarna.
- Förök inte ladda batterier, som är i laddningsbara; de kan explodera.
- Vil rekommenderer inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på lek-kämlämnaderna.
- Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur lekensan innan de laddas och genomför endast laddningen under tillsyn av en vuxen.
- Ta bort batterierna från lekensan innan den kastas.
- Leksaksan är inte utarbetad för att användas med utbytbara litiumbatterier. OBS! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

▲DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.
Symbolen med en överstryckt korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livs-längd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingspunkt för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämpligt sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvin-nas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undvikas och underlättar återvinning av materialen som utgör en del av produkt. För mer information om tillgängliga kildesorteringsystemer, ta kontakt med ditt lokala rennässansväsende eller förhandlaren över apparatet tillbehör.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- När leksaken inte används ska den förvaras på en plats som är skyddad från värme, damm och fukt.
- Innan den rengörs ska den inre elektroniska modulen tas bort. Tygdamn kan vättas i maskin med ett program för känsliga tvätt. Vi rekommenderar att skölja extra noga för att undvika eventuella spår av tvättmedel.

FIGURENS MATERIALSAMSTÄLLNING:
Utvändig: 100% Polyester
Fyllmaterial: 100% polyester

TR KULLANIM KILAVUZU NİNNİ SÖYLEYEN KUYUN

YAŞ: 0 AYDAN İTİBAREN

▲UYARI Bu talimatın dikkatli bir şekilde okunması ve ileride başvurmak üzere saklanması. Bu oyuncak için 3 x 1,5V AA alkalil pil gereklidir; piller ürünü birlikte verilmmez.

Çocuđunuz güvenliđini için **▲UYARI**

- Oyuncađın tamamını okuyunuz ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağları elemanlar vb.) kullanılmadan önce çıkarınız ve çocukların erişimeyle yerlede saklanmalıdır. Başuđu tehlikesi.
- Oyuncađı yalnızca yaşa ve becerilerine karđı parçaları kontrol ediniz ve düđünkte maddede ediliđinden emin olun. Úruñin herhangi bir duruşun hasarlanmas olmas duymadıkça úruñü kullanma-yınız ve çocukları uyarılmayacaklar üzere saklayınız.
- Oyuncađı kullandıđınızda, bir tornavida kullanarak pil bölmesinin vidasını gevşettiniz, boş pilleri çıkarın ve yeni pilleri (ürün üzerinde belirtilir) şekilde doğru polarite ile takınız.
- Bu oyuncuđı yalnızca yetkili gözetimli alınız kullanınız.
- Bu úruñ yalnızca bir yetkili teknik personel edilmelidir.
- Oyuncađk soçuđu uyarıcı ve tasarlamaştır. Soçuđunuz uyarık, oyuncuđk kayırlardan çıkarınız.
- Oyuncađk kesinlikle soçuđunuzun kayırlasında bırakılmayız.

ASMA/KARAMA

Úruñü açmak için, oyuncuđın altındaki cırt-cırt bandı açınız ve elektronik modúli, ince plakadan çıkara-rak sökünüz (A,ek.1). Anahat (B, ek.2) üdan le getiriniz; 30 dakıka süreyle otomatik bir müzik ve ışık döngüsü başlayacak ve soçuđunuz uyarılmakta uyarıkla uyumlayık bir şekilde geçer uyarları ona eđik edecektir. İnce plakadan, bekliri yuvalara takarak (ek.3) ve ses ile kayt düđümek için ilgili yerlere okúđunuzun kulanmak (ek.4), elektronik modúli yerine yerleştirtiniz.

UYUNCUĐIN KULLANIMI

- Úruñü, ek teklimeleme düđüme sahiptir.
- Büyük yıldız altında düğme (A, ek.5) melodileri seçmenize sağlar. Deđiştirmek ve 7 melodiyi dinle-tirir, bu yolla basınız.
- +/- sembolü ieren küçük düğün, ses kontrolüdür (B, ek.5); oyuncak, otomatik olarak en düşük ses dü-zeyinde gelir, her defasında sesi, yüzünüzü orta düzeyde, yüksek düzeyde, sessize (yalnız ses) getirmek için düğmeye basınız.
- Kayıp müzikleri çerezin yuvalark düğme (C, ek.5) kayt (teklimelektir:την "big" σε δύουναα καδάρ γυμναστική ή και στην ίδια ταμνα τε ανδάν, δύουναα και στην ίδια ταμνα κενδρική σημεία, πιέζατε ναυα γαρκάνα καυδέλινα. Kaydedelena, δύουμκεί βερ σεκ και ηοπαρλόε τυμκίνασ όδουναα κίνα (D, εκ.5) κομυυαζ. Kayd ή βιρέδιόουναα